



METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

Military users,  
refer to this map as:  
Référence de cette carte  
pour usage militaire:

Digital  
Mapping

Cartographie  
numérique

SERIES A701  
MAP 104-I/15  
EDITION 1 MCE ÉDITION

SÉRIE  
CARTE  
ÉDITION 1

104-I/15  
EDITION 1 ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE .....		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE .....		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....		SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP .....		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE .....		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE .....		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN .....		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE .....		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT .....		TOUR; VALEUR DE REPERE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER .....		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT .....		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT .....		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER .....		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED .....		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY .....		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY .....		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ....		LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....		COIN DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT .....		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE .....		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE .....		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE .....		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND .....		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP; WOODED; STRONG BOG .....		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONTOINÈRE À PALAMENT
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS .....		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS .....		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYTONES .....		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYTONES DE TOUNDRA
PALSA BOG .....		FONTOINÈRE DE FALSE
DAM; WHARF .....		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ .....		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO .....		PINGO
DITCH .....		FOSSÉ
CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....		COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER .....		POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER .....		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES .....		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE .....		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA .....		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLARIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED A-23858 8/74 50 131 5081 130 RESTITUTION

A-25825

A-23868 8/74 26

A-24220 8/75 14

A-23875 8/74 17

REVISION

REVISION

GRID ZONE DESIGNATION  
DÉSIGNATION DE  
LA ZONE  
DU QUADRILLAGE:

9 V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRE  
DE 100 000 m

WR

5

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPERES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE REPERE CHURCH - ÉGLISE

(see above)  
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est.

97

975

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.

98

984

GRID REFERENCE: 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

Index to adjoining Maps of the National Topographic System  
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

104 P/3	104 P/2	104 P/1
104-I/14	104-I/15	104-I/16
104-I/11	104-I/10	104-I/9

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 9  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1984 MAGNETIC BEARING is 28°35' (508 m) to  
EAST of GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.5'  
GRID NORTH is 0°13' (4 m) EAST of TRUE NORTH  
for centre of map.  
La REPERE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 28°35' (508 m)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.5'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°14' (4 m) à l'EST  
du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.